

Materiały pomocnicze

Normy minimalne opracowano na podstawie następujących dokumentów:

- ✓ Wytyczne EUAAA dotyczące warunków recepcyjnych, dostępne również w języku polskim na stronie:
- ✓ Przepisy prawa polskiego i kodeksy budowlane
- ✓ Podręcznik Projektu Sphere <https://handbook.spherestandards.org/en/sphere/#ch001>
- ✓ Podręcznik UNHCR dotyczący postępowania w sytuacjach nadzwyczajnych <https://emergency.unhcr.org/entry/45581/camp-planning-standards-planned-settlements>
- ✓ Normy określone w Ustawie specjalnej o pomocy uchodźcom: <https://dziennikustaw.gov.pl/D2022000058301.pdf>
- ✓ Dodatkowo czerpano inspirację z opracowania „Minimalne normy zarządzania obozem”: <https://handbook.spherestandards.org/en/camp/#ch001>

Istotne i przydatne w pracy mogą się także okazać następujące materiały źródłowe:

- Aby wesprzeć państwa członkowskie w identyfikacji i ocenie szczególnych potrzeb w zakresie gwarancji proceduralnych i recepcyjnych, EUAA opracowała interaktywne narzędzie internetowe, które jest powszechnie dostępne w wielu językach UE. Narzędzie jest dostępne na stronie: <https://ipsn.easo.europa.eu/>
- Placówki, które przyjmują dzieci pozostające bez opieki lub oddzielone od rodzin powinny zapoznać się z dokumentem EUAA „Wytyczne dotyczące warunków recepcyjnych dzieci bez opieki: standardy operacyjne i wskaźniki” na stronie: <https://euaa.europa.eu/guidance-reception-unaccompanied-children> dostępnym również w wersji polskiej pod adresem: <https://euaa.europa.eu/pl/publications/wytyczne-dotyczace-warunkow-recepcyjnych-dzieci-bez-opieki>
- Aby uzyskać informacje na temat środków ochrony dzieci w ośrodkach zbiorowego/grupowego zakwaterowania, można zapoznać się z wytycznymi opracowanymi przez FDDS: „Podstawowe zasady ochrony dzieci przed krzywdzeniem w miejscach tymczasowego pobytu w sytuacji kryzysu humanitarnego” dostępnymi pod adresem: <https://standardy.fdds.pl/upload/pages/intervention-scheme-in-caseof-suspected-child-abuseby-a-third-party-11-1-file-166555855221316554641721105465.pdf>
- Ścieżki kierowania osób, które doświadczyły przemocy ze względu na płeć, do instytucji świadczących usługi wsparcia w Polsce, dokument dostępny pod adresem: <https://data.unhcr.org/en/documents/details/97943>
- Kieszonkowy poradnik IASC „Jak wspierać osoby doświadczone przemocą uwarunkowaną płcią (gdym podmiot świadczący pomoc w tym zakresie nie jest dostępny na twoim obszarze)” dostępny w języku polskim pod adresem: https://gbvguidelines.org/wp/wp-content/uploads/2022/08/GBV_PocketGuide_Polish.pdf
- Wytyczne IASC dotyczące włączania interwencji związanych z przemocą uwarunkowaną płcią do działań humanitarnych (schronienia), dostępne pod adresem: <https://gbvguidelines.org/wp/wp-content/uploads/2015/09/TAG-shelter-08-26-2015.pdf>
- Ulotka UNHCR dla wolontariuszy „Co robić, a czego nie robić”, dostępna pod adresem: <https://data.unhcr.org/en/documents/details/101185>
- Wytyczne regionalnej grupy roboczej ds. ochrony w sprawie weryfikacji i rejestracji wolontariuszy i organizacji wolontariackich wspierających działania na rzecz uchodźców z Ukrainy, dostępne pod adresem: <https://data.unhcr.org/en/documents/details/101186>
- Safeguarding Eastern Europe Hub, „Praktyczne porady dotyczące bezpiecznej rekrutacji w Polsce” dostępne w języku angielskim pod adresem: https://safeguardingsupporthub.org/sites/default/files/2022-11/How-to%20-%20Safe%20Recruitment%20Poland_0.pdf oraz w języku polskim pod adresem: <https://safeguardingsupporthub.org/sites/default/files/documents/Bezpieczna%20rekrutacja%20jak%20bezpiecznie%20prowadzi%C4%87%20rekrutacj%C4%99%20w%20Polsce.pdf>
- Podstawowe zasady IASC dotyczące ochrony przed wyzyskiwaniem i wykorzystywaniem seksualnym, dostępne pod adresem: https://interagencystandingcommittee.org/system/files/iasc_six_core_principles_relating_to_sexual_exploitation_and_abuse_sept_2019.pdf

Helpful resources

The minimum standards have been compiled using the following resources:

- ✓ EUAAA Guidance on reception conditions, also available in Polish at: <https://euaa.europa.eu/pl/publications/wytyczne-dotyczace-warunkow-recepcyjnych-standardy-i-wskazniki>
- ✓ Polish legal provisions and building codes
- ✓ The Sphere Handbook <https://handbook.spherestandards.org/en/sphere/#ch001>
- ✓ The UNHCR Emergency Handbook <https://emergency.unhcr.org/entry/45581/camp-planning-standards-planned-settlements>
- ✓ The standards included in the Special Act for Refugees: <https://dziennikustaw.gov.pl/D2022000058301.pdf>
- ✓ Inspiration has additionally been drawn from the Minimum standards for Camp Management <https://handbook.spherestandards.org/en/camp/#ch001>

The following resources may also be relevant and useful in your work:

- To support Member States in the identification and assessment of specific needs in terms of procedural and reception guarantees, EUAA has developed a web-based interactive tool, publicly accessible in a number of EU languages. The tool is available at: <https://ipsn.easo.europa.eu/>
- For facilities which accommodate unaccompanied and separated children, please refer to the EUAA's 'Guidance on reception conditions for unaccompanied children: operational standards and indicators', available at: <https://euaa.europa.eu/guidance-reception-unaccompanied-children> also available in Polish at: <https://euaa.europa.eu/pl/publications/wytyczne-dotyczace-warunkow-recepcyjnych-dzieci-bez-opieki>
- For safeguarding measures to be in place for children in collective centers and communal housing sites, you may refer to the Guidance developed by FDDS 'The basic principles for protecting children against abuse in places of temporary stay during humanitarian crises', available at: <https://standardy.fdds.pl/upload/pages/intervention-scheme-in-case-of-suspected-child-abuse-by-a-third-party-11-1-file-166555855221316554641721105465.pdf>
- GBV Referral Pathway in Poland, available at: <https://data.unhcr.org/en/documents/details/97943>
- IASC, Pocket Guide on How to support survivors of gender-based violence (when a GBV actor is not available in your area), available in Polish at: https://gbvguidelines.org/wp/wp-content/uploads/2022/08/GBV_PocketGuide_Polish.pdf
- IASC Guidelines for Integrating Gender-Based Violence Interventions in Humanitarian Action (Shelter), available at: <https://gbvguidelines.org/wp/wp-content/uploads/2015/09/TAG-shelter-08-26-2015.pdf>
- UNHCR, Do's and Don'ts for volunteers, available at: <https://data.unhcr.org/en/documents/details/101185>
- Regional Protection Working Group Guidance on vetting and registration of volunteers and volunteer organizations supporting the Ukraine refugee response, available at: <https://data.unhcr.org/en/documents/details/101186>
- Safeguarding Eastern Europe Hub, How-to note on Safe Recruitment in Poland, available in English at: https://safeguardingsupporthub.org/sites/default/files/2022-11/How-to%20-%20Safe%20Recruitment%20Poland_0.pdf and in Polish at: <https://safeguardingsupporthub.org/sites/default/files/documents/Bezpieczna%20rekrutacja%20jak%20bezpiecznie%20prowadzi%C4%87%20rekrutacj%C4%99%20w%20Polsce.pdf>
- IASC PSEA Core Principles, available at: https://interagencystandingcommittee.org/system/files/iasc_six_core_principles_relating_to_sexual_exploitation_and_abuse_sept_2019.pdf